

shade card

farbkarte · carte de coloris

cartella colori · carta de colores

ISACORD

AMANN  
GROUP

**Alle Farben unverbindlich!**  
**All colours without obligation!**

# ISACORD 40

Maschinenstickgarn · Machine embroidery thread · Fil spécial à broder · Filato da ricamo · Hilo para bordar

1		2		3		4		5	
0017	1030	1703	1840	2152					
0015	1200	1701	2220	2153					
0010	0904	1720	2320	2241					
0101	1102	1704	2300	2222					
0670	1310	1800	2521	2333					
0270	1300	1903	2550	2224					
0520	1304	1904	2560	2211					
0230	1305	1902	2363	2500					
0310	1301	1805	2250	2506					
0220	1321	1900	1860	2650					
0600	1114	1906	1755	2655					
0311	1220	1921	2170	3045					
0608	1060	1753	1760	2732					
0605	1362	2101	1761	2704					
0630	1332	1911	2051	2640					
0713	1335	1913	2171	2600					
0506	1352	1514	2160	2711					
0700	1351	2011	2155	2504					
0702	1532	2022	2530	2715					
0800	1430	1912	2520	2762					
0640	1521	2113	2532	2764					
0703	1600	2123	2508	2944					
0704	1725	2115	2723	2336					

**ISACORD 40**

Art.-No. 2914  
 Art.-No. 2922

**100% Polyester (dtex 135 x 2)**

5000 m Kingspool "Snap"  
 10 x 1000 m Minikingspools "Snap"

KS=



**Alle Farben unverbindlich!**  
**All colours without obligation!**

6		7		8		9		10	
3350		3331		3963		3650		5050	
3450		3410		3750		3652		4740	
3251		3332		3951		3900		5115	
3241		3631		3842		3902		5010	
2864		3622		3444		3901		5101	
2953		3600		4133		3910		4625	
2954		3510		4032		3962		4752	
3040		3522		3830		4103		4250	
3030		3612		3815		4230		4952	
2830		3544		3840		4111		4620	
2810		3611		3730		4113		4610	
2702		3543		3630		4101		4410	
2900		3335		3640		4010		4423	
2905		3333		3641		4116		5450	
2910		3323		3761		4240		5220	
2920		3102		3820		4430		5230	
3130		3353		3810		4220		5210	
3211		3645		3713		4421		5100	
3210		3363		3953		4531		5005	
3541		3355		3654		4152		5233	
3110		3554		3743		4644		5374	
3114		3344		3732		4643		5664	
3536		3574		3644		4515		5552	



- Farben liegen im Rahmen branchenüblicher Abweichungen.
- Colours subject to usual trade standards.
- Selon les coloris, des nuances ne peuvent pas être exclues.
- Colori nell'ambito delle tolleranze consuete del settore.
- Colores sujetos a los estándares habituales de la industria.

**Alle Farben unverbindlich!**  
**All colours without obligation!**

11		12		13		14		15	
5650		6031		0970		0660		0003	
6051		6011		0761		1172		0870	
5832		5912		0741		0934		0731	
5830		5633		0822		1123		0832	
5610		5822		0721		1061		0811	
5531		5833		0941		0853		0824	
5513		5933		0781		0651		0821	
5613		5934		1140		1141		0922	
5510		6043		0851		0842		0940	
5411		0250		0532		1133		0931	
5515		0221		0643		1032		0932	
5415		0232		0552		1115		1342	
5422		0352		0747		1322		1344	
5944		0546		0465		1311		1233	
5555		0542		6156		1312		1134	
5743		0442		0674		1334		1154	
5643		0345		0128		1526		0933	
5565		6133		1375		1543		1355	
5542		6151		0463		1565		1346	
5324		6071		0555		1366		1055	
5326		0453		0873		1876		0945	
5335		0454		0862		0576		0722	
5440		5866		0763		1776		0874	

- Bei Leucht- bzw. **Neonfarben** ist eine bessere Lichtechtheit als Note 4 technisch nicht darstellbar.
- In the case of fluorescent colours and **neon colours** it is technically impossible to attain a fastness to light better than grade 4.
- Pour les **couleurs néon** et phosphorescentes, il n'est techniquement pas réalisable d'obtenir une stabilité à la lumière meilleure que la note 4.
- Con **colori fluorescenti «al neon»** non si può ottenere tecnicamente una resistenza alla luce che superi il valore 4.
- Para los **colores fluorescentes y de neón** es técnicamente imposible obtener una resistencia a la luz superior al grado 4.

**Alle Farben unverbindlich!**  
**All colours without obligation!**

# SERAFIL 120/2 & 200/2

16		17		Serafil	(Isacord)	Serafil	(Isacord)
0184		0182		2002	(0015)	607	(0608)
0150		0105		776	(0101)	2260	(1102)
0124		4073		779	(0781)	504	(1902)
0151		0112		1222	(1172)	109	(2115)
0672		2674		261	(0832)	1429	(2520)
0861		3770		196	(1344)	271	(3652)
0776		3971		264	(1346)	1303	(3544)
1874		0131		331	(0105)	827	(3554)
0152		3274		415	(1972)	909	(5422)
2776		3265		4000	(0020)	554	(5866)
0134		0138					
2564		4174					
1972		0020					
0108		5500					
0111		5940					
4074		6010					
0142		0501					
0145		1120					
4071		1106					
3572		1306					
3852		1940					
0132		1950					
3666		<b>*0021</b>					

Serafilfarbe = Bestellfarbnummer (Isacordfarbe) = passende Isacordfarbe  
 Serafil colour = order colour (Isacord colour) = correspondant Isacord match  
 Coloris Serafil = coloris de commande (Coloris Isacord) = coloris correspondante à Isacord  
 Colore Serafil = colore d'ordinazione (Colore Isacord) = colore corrispondente al Isacord  
 Color Serafil = color de pedido (Color Isacord) = color correspondiente al Isacord

SERAFIL 120/2 & 200/2 für kleinste Schriften und filigrane Details  
 120/2 entspricht Stickgarnstärke 60, 200/2 entspricht Stärke 75.

SERAFIL 120/2 & 200/2 for small monogramming and filigree details  
 120/2 corresponds to ticket 60 in embroidery thread, 200/2 to ticket 75.

SERAFIL 120/2 & 200/2 pour les caractères fins et les détails en filigrane  
 120/2 correspond au fil à broder no. 60, 200/2 au no. 75.

SERAFIL 120/2 & 200/2 per scritte piccole e dettagli filigrani  
 120/2 corrisponde a un filato da ricamo del titolo 60, 200/2 a un titolo 75.

SERAFIL 120/2 & 200/2 para letras pequeñas y detalles de filigrana  
 120/2 corresponde al hilo de bordar no. 60, 200/2 al no. 75.

**# 60:** Serafil 120/2 **Art.-No. 6891**, 100 % Polyester (dtx 83 x 2) 5000 m  
**# 75:** Serafil 200/2 **Art.-No. 1319**, 100 % Polyester (dtx 53 x 2) 5000 m

**\*0021 ISACORD 40** Art.-No. 2914 5000 m Kingspool "Snap"

Farbe Schwarz 0021 für den Tunnelfinisher Einsatz im Berufs- und Leasingwäschebereich. Erfüllt Anforderung hinsichtlich DIN EN ISO 105 P01, Trockenhitze-fixierbarkeit, 180°C 30 sek. Weitere Standardfarben mit hohen Echtheiten erhalten Sie auf Anfrage.

Colour black 0021 recommended for work wear in conjunction with industrial laundry using tunnel finish drying process. Meets the demands of DIN EN ISO 105 P01, colour fastness of dyeings to dry heat, 180°C 30 sec. Further standard colours with high colour fastness rates are available upon request.

Couleur noir 0021 recommandé pour les vêtements industriels et professionnels utilisant des systèmes avec tunnel de finition. Conforme aux recommandations DIN EN ISO 105 P01, solidité de teintures à la chaleur sèche, 180°C 30 sec. D'autres coloris standards à haute résistance sont disponibles sur demande.

# ISACORD 40

Farbnummern-Verzeichnis · Index of colours · Index des numéros de coloris

Elenco dei numeri dei colori · Índice de los números de los colores

Farbe Colour Coloris Colore Color	Spalte Column Colonne Colonna Tira	Farbe Colour Coloris Colore Color	Spalte Column Colonne Colonna Tira	Farbe Colour Coloris Colore Color	Spalte Column Colonne Colonna Tira	Farbe Colour Coloris Colore Color	Spalte Column Colonne Colonna Tira	Farbe Colour Coloris Colore Color	Spalte Column Colonne Colonna Tira
0003	15	0832	15	1776	14	3030	6	4103	9
0010	1	0842	14	1800	3	3040	6	4111	9
0015	1	0851	13	1805	3	3045	5	4113	9
0017	1	0853	14	1840	4	3102	7	4116	9
0020	17	0861	16	1860	4	3110	6	4133	8
0021	17	0862	13	1874	16	3114	6	4152	9
0101	1	0870	15	1876	14	3130	6	4174	17
0105	17	0873	13	1900	3	3210	6	4220	9
0108	16	0874	15	1902	3	3211	6	4230	9
0111	16	0904	2	1903	3	3241	6	4240	9
0112	17	0922	15	1904	3	3251	6	4250	10
0124	16	0931	15	1906	3	3265	17	4410	10
0128	13	0932	15	1911	3	3274	17	4421	9
0131	17	0933	15	1912	3	3323	7	4423	10
0132	16	0934	14	1913	3	3331	7	4430	9
0134	16	0940	15	1921	3	3332	7	4515	9
0138	17	0941	13	1940	17	3333	7	4531	9
0142	16	0945	15	1950	17	3335	7	4610	10
0145	16	0970	13	1972	16	3344	7	4620	10
0150	16	1030	2	2011	3	3350	6	4625	10
0151	16	1032	14	2022	3	3353	7	4643	9
0152	16	1055	15	2051	4	3355	7	4644	9
0182	17	1060	2	2101	3	3363	7	4740	10
0184	16	1061	14	2113	3	3410	7	4752	10
0220	1	1102	2	2115	3	3444	8	4952	10
0221	12	1106	17	2123	3	3450	6	5005	10
0230	1	1114	2	2152	5	3510	7	5010	10
0232	12	1115	14	2153	5	3522	7	5050	10
0250	12	1120	17	2155	4	3536	6	5100	10
0270	1	1123	14	2160	4	3541	6	5101	10
0310	1	1133	14	2170	4	3543	7	5115	10
0311	1	1134	15	2171	4	3544	7	5210	10
0345	12	1140	13	2211	5	3554	7	5220	10
0352	12	1141	14	2220	4	3572	16	5230	10
0442	12	1154	15	2222	5	3574	7	5233	10
0453	12	1172	14	2224	5	3600	7	5324	11
0454	12	1200	2	2241	5	3611	7	5326	11
0463	13	1220	2	2250	4	3612	7	5335	11
0465	13	1233	15	2300	4	3622	7	5374	10
0501	17	1300	2	2320	4	3630	8	5411	11
0506	1	1301	2	2333	5	3631	7	5415	11
0520	1	1304	2	2336	5	3640	8	5422	11
0532	13	1305	2	2363	4	3641	8	5440	11
0542	12	1306	17	2500	5	3644	8	5450	10
0546	12	1310	2	2504	5	3645	7	5500	17
0552	13	1311	14	2506	5	3650	9	5510	11
0555	13	1312	14	2508	4	3652	9	5513	11
0576	14	1321	2	2520	4	3654	8	5515	11
0600	1	1322	14	2521	4	3666	16	5531	11
0605	1	1332	2	2530	4	3713	8	5542	11
0608	1	1334	14	2532	4	3730	8	5552	10
0630	1	1335	2	2550	4	3732	8	5555	11
0640	1	1342	15	2560	4	3743	8	5565	11
0643	13	1344	15	2564	16	3750	8	5610	11
0651	14	1346	15	2600	5	3761	8	5633	12
0660	14	1351	2	2640	5	3770	17	5643	11
0670	1	1352	2	2650	5	3810	8	5650	11
0672	16	1355	15	2655	5	3815	8	5664	10
0674	13	1362	2	2674	17	3820	8	5743	11
0700	1	1366	14	2702	6	3830	8	5822	12
0702	1	1375	13	2704	5	3840	8	5830	11
0703	1	1430	2	2711	5	3842	8	5832	11
0704	1	1514	3	2715	5	3852	16	5833	12
0713	1	1521	2	2723	4	3900	9	5866	12
0721	13	1526	14	2732	5	3901	9	5912	12
0722	15	1532	2	2762	5	3902	9	5933	12
0731	15	1543	14	2764	5	3910	9	5934	12
0741	13	1565	14	2776	16	3951	8	5940	17
0747	13	1600	2	2810	6	3953	8	5944	11
0761	13	1701	3	2830	6	3962	9	6010	17
0763	13	1703	3	2864	6	3963	8	6011	12
0776	16	1704	3	2900	6	3971	17	6031	12
0781	13	1720	3	2905	6	4010	9	6043	12
0800	1	1725	2	2910	6	4032	8	6051	11
0811	15	1753	3	2920	6	4071	16	6071	12
0821	15	1755	4	2944	5	4073	17	6133	12
0822	13	1760	4	2953	6	4074	16	6151	12
0824	15	1761	4	2954	6	4101	9	6156	13



ISACORD ist das universelle Maschinenstickgarn für eine Vielzahl von Einsatzgebieten. Hergestellt aus hochglänzendem, trilobalem Markenpolyester, vereint dieser Faden Glanz und Weichheit mit großen Festigkeitsreserven sowie ausgezeichneten Gebrauchs- und Waschechtheiten.

Die Vorteile von ISACORD kommen besonders bei stark beanspruchten Textilien, wie z. B. Berufsbekleidung, Sportswear, Jeans, Gastronomiewäsche und Leder zum Tragen.

- Die mit diesen Textilien verbundenen intensiven Waschverfahren, wie Chlorbleiche nach DIN EN ISO 105N01, können mit ISACORD-Stickereien problemlos durchgeführt werden.
- Die extrem hohe Scheuerresistenz von ISACORD verleiht der Stickerei eine außergewöhnlich lange Lebensdauer.
- Die hohe Zugfestigkeit und das dazu perfekt abgestimmte Dehnungsverhalten von ISACORD garantieren eine ausgezeichnete Verstickbarkeit bis zu höchsten Maschinengeschwindigkeiten.
- Der speziell entwickelte Garnträger mit Fadenauffangrille und Snap-Fuß ermöglicht einen störungsfreien Stickprozess und verhindert das Abfallen von Fadenlagen bei der Aufbewahrung von Anbruchspulen.



ISACORD is the universal machine embroidery thread for a wide range of applications. Produced from high-sheen, top quality trilobal polyester, this thread combines sheen and softness with high tensile strength and excellent colour fastness.

ISACORD works especially well for heavy-duty textiles, such as work clothing, uniforms, sportswear, jeans, gastronomy wear and leather.

- The intensive washing processes associated with these textiles, such as chlorine bleaching according to ISO 105N01, can be undergone without difficulty by embroidered work using ISACORD.
- The excellent high abrasion resistance of ISACORD gives your embroidery an extremely long life.
- High tensile strength, properly matched to the optimum elongation of ISACORD, guarantees excellent efficiency for today's high speed machines.
- A unique 'Snap Down' base and kingspool design prevents thread loss and provides for easy storage.



ISACORD est le fil de broderie universel pour machine, destiné à un grand nombre de domaines d'application. Fabriqué en polyester trilobé de haute qualité extrêmement brillant, ce fil associe brillance et souplesse avec de grandes réserves de solidité, ainsi qu'une stabilité élevée à l'usage et au lavage grand teint.

Les avantages d'ISACORD apparaissent tout particulièrement avec les tissus très sollicités, tels que vêtements de travail, de sport, jeans, linge de restauration et cuir.

- Les broderies ISACORD supportent sans problème les lavages intensifs auxquels ces tissus sont soumis, par exemple le blanchiment au chlore selon ISO 105N01.
- La résistance extrêmement élevée d'ISACORD à la friction confère une remarquable longévité à la broderie.
- La résistance élevée à la traction et la capacité d'extension optimale d'ISACORD garantissent une broderie d'excellente qualité à la vitesse maximale de la machine.
- Le support de fil spécial avec rainure de prise de fil et pied enclenchable permet un processus de broderie sans perturbations et empêche le fil de se dérouler lorsque des bobines entamées doivent être conservées.



ISACORD es el hilo universal para el bordado a máquina, apropiado a un sinfín de campos de aplicación. Se fabrica en poliéster trilobal de alta calidad y de un brillo y suavidad extraordinarios que posee además buenas condiciones de dureza y una elevada resistencia al uso y los lavados.

Las ventajas de ISACORD se manifiestan sobre todo en textiles de uso intensivo, tales como ropa profesional, "sportswear", pantalones tejidos (jeans), ropa de mesa y cama hotelera y prendas de piel y cuero.

- Sobre estos tejidos bordados con ISACORD se pueden realizar sin ningún problema lavados frecuentes e intensivos tales como blanqueo al cloro según ISO 105N01.
- La resistencia a la fricción sumamente elevada de ISACORD, confiere al bordado una vida extraordinariamente alta.
- La alta resistencia a la tracción y las propiedades óptimas de dilatación de ISACORD garantizan una bordabilidad excelente con las máquinas a velocidad máxima.
- El cono portahilo de concepción especial, dispone de ranura receptora del hilo y base tipo "snap" que permite un proceso de bordado exento de perturbaciones y impide la caída de capas de hilo cuando se almacenan conos ya comenzados.



ISACORD è il filato universale per il ricamo a macchina, per una vasta gamma di settori d'impiego. Questo filato, prodotto con poliestere trilobale di ottima qualità molto lucido, unisce lucentezza e morbidezza con grandi riserve di solidità ed alte resistenze all'usura e al lavaggio.


I vantaggi di ISACORD si dimostrano in modo particolare su tessuti fortemente sollecitati, come per esempio nell'abbigliamento da lavoro e sportivo, nei jeans, nella biancheria alberghiera e nei capi in pelle.

- I processi di lavaggio intenso necessari per questi tessuti, come il candeggio sec. ISO 105N01, possono essere svolti senza problemi sui ricami ISACORD.
- La resistenza estremamente alta all'abrasione di ISACORD conferisce al ricamo un'eccezionale longevità.
- L'alta resistenza alla trazione e l'ideale elasticità di ISACORD garantiscono l'eccellente lavorazione anche con massima velocità della macchina.
- Il cono appositamente studiato con scanalatura raccogli-filo e piedino "snap" permette un processo di ricamo senza disturbi e impedisce la caduta di spire durante il magazzino di coni iniziati.



We'd be glad to answer any queries you might have about embroidery or processing – just call us or mail us.

Wir beraten Sie gerne in allen stick- und verarbeitungstechnischen Fragen – Anruf oder Mail genügt:

 +49 (7143) 277 219

e-mail: [msg@amann.com](mailto:msg@amann.com)



AMANN  
GROUP

AMANN & Söhne GmbH & Co.KG · Hauptstraße 1 · D-74357 Bönningheim  
Tel.: +49 (71 43) 277-0 · Fax: +49 (71 43) 277-200 · [www.amann.com](http://www.amann.com)

100381  
int 07500051